

*"Un panorama más amplio"*

## Köhler se propone enmarcar los planes de reforma en una nueva "visión sobre el futuro" del FMI

En su primera conferencia de prensa en Washington desde que asumió sus funciones como Director Gerente del FMI, Horst Köhler dijo el 25 de mayo que el programa de trabajo de la institución en las próximas semanas se organizaría de acuerdo con lo que denominó un "proceso de dos niveles". En el primero, el Directorio Ejecutivo continuaría trabajando en el programa fijado por el Comité Monetario y Financiero Internacional en su reunión de abril (*Boletín del FMI*, 1 de mayo de 2000, pág. 119), en particular la revisión de los servicios financieros del FMI, las normas y códigos, la transparencia y la Iniciativa para los países pobres muy endeudados (PPME). En el segundo nivel se procuraría colocar estas iniciativas en un contexto más amplio, que denominó "una visión sobre el futuro" del FMI. Informó que se ha organizado un grupo especial de trabajo que se concentrará en este aspecto.



Horst Köhler, Director Gerente del FMI.

(En la pág. 178 se publica una versión editada de la conferencia de prensa.)

Köhler se refirió más detalladamente a esa visión en un discurso pronunciado en la Conferencia Monetaria Internacional celebrada en París el 30 de mayo. En el mismo planteó adónde va la globalización y se refirió a las iniciativas que tiene en marcha la comunidad internacional y a la conveniencia de que el FMI "preste la máxima atención a la prevención de las crisis, especialmente a través de una sólida política macroeconómica, la promoción de la

transparencia y la aplicación de normas y códigos prácticos". Propuso un "amplio y bien fundamentado" diálogo entre el FMI y el sector privado, que se convertirá en un "aspecto permanente de la labor del FMI". (En la página 180 se publica el texto editado del discurso.)

(Continúa en la pág. 178)

### Publicación de metadatos

## Se inicia la etapa operativa del Sistema General de Divulgación de Datos del FMI

Se ha iniciado la etapa operativa del Sistema General de Divulgación de Datos (SGDD), creado en diciembre de 1997. Paralelamente a esta medida, anunciada el 22 de mayo en una nota informativa, se publicó en la Cartelera Electrónica de Divulgación de Datos información sobre los sistemas estadísticos (o "metadatos") de nueve países representativos de las principales regiones geográficas, así como los planes de mejoramiento de dichos sistemas. En el sitio del SGDD también se publica información general sobre el sistema y se explican sus principales características y las condiciones que deben reunir los países miembros que desean participar.

La publicación de los metadatos en el sitio del FMI en Internet representa la continuación de la etapa

piloto, que tuvo por objeto proporcionar información sobre el SGDD a las autoridades nacionales y asesorarlas en los preparativos para participar en el sistema. El FMI se encargará de mantener el sitio dedicado al SGDD como un servicio a los países miembros, y periódicamente irá agregando y actualizando los metadatos de los participantes.

### Utilidad de los metadatos

Se espera que los metadatos publicados en el sitio del SGDD sean de utilidad para las entidades oficiales de estadística de otros países, los usuarios y los organismos de asistencia técnica. La información sobre las prácticas de divulgación y las

(Continúa en la pág. 182)

### En este número

- Köhler**  
177  
Panorama
- 178**  
Conferencia de prensa
- 180**  
Discurso ante la Conferencia Monetaria Internacional
- 177**  
Se crea el sitio del SGDD
- 183**  
Programa de trabajo del Directorio
- 185**  
Informe sobre los pequeños estados
- 188**  
Tipos de cambio en el periodo previo al ingreso a la UE
- 191**  
Rodrik se refiere a la globalización
- Y ...**
- 184**  
Novedades en Internet
- 187**  
Publicaciones recientes
- 190**  
Tasas del FMI

(Continuación de la pág. 177) En la conferencia de prensa, Köhler también informó acerca de la visita a América Latina. Dijo estar impresionado por la disposición de los dirigentes políticos, altos funcionarios y hombres de negocios con los que se reunió a continuar el proceso democrático y organizar la economía con una orientación de mercado, así como por su decisión de continuar el programa de reforma. Señaló que había aclarado que la economía de mercado necesita basarse en un consenso de la sociedad acerca de la dimensión social del desarrollo. También reviste importancia, agregó, que esos países no solicitan favores especiales del FMI. Estuvieron de acuerdo en que, para que el crecimiento sea más vigoroso y continuo, debe haber un decidido proceso

de reforma y de cambio estructural, no sólo en los países en desarrollo sino también en los países industriales.

Köhler anunció que el 31 de mayo viajará a Asia para reunirse con dirigentes y representantes del sector financiero de Tailandia, China, Corea, Indonesia e India, y que posteriormente se reunirá con representantes de los mercados privados de capital en Nueva York. También anunció que el 10 de julio viajará a África para mantener conversaciones con los dirigentes de varios países, entre ellos quizá Sudáfrica y Nigeria. Antes de las Reuniones Anuales de septiembre en Praga, dijo, se propone mantener un diálogo con la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales, como parte de las conversaciones que se llevan a cabo con esos grupos. ■

## Conferencia de prensa

# Köhler analiza la labor de sus primeras semanas en el cargo y define un programa de dos niveles

**S**e presenta a continuación un extracto editado de la conferencia de prensa que ofreció el Director Gerente del FMI, Horst Köhler, el 25 de mayo en Washington. También participó Thomas Dawson, Director del Departamento de Relaciones Externas. El texto completo en inglés de la conferencia de prensa se publica en el sitio del FMI en Internet ([www.imf.org](http://www.imf.org)).

**KÖHLER:** Estoy más impresionado que nunca por la calidad y el compromiso de los funcionarios de la institución, mis colegas en la Dirección, y el Directorio

Ejecutivo. Ayer analizamos en el Directorio el programa de trabajo del FMI. Estuvimos de acuerdo en organizar nuestra labor en dos niveles. Por un lado, trabajaremos en la tarea que se nos ha asignado en las reuniones de abril: la revisión de los servicios financieros, las normas y códigos, la transparencia y la Iniciativa para los PPME. En el otro nivel,

quisiera enmarcar estos temas en un contexto más amplio: lo que denomino una visión sobre el futuro del FMI. Hemos organizado un grupo especial que está concentrándose en este aspecto.

Mi prioridad en estas primeras semanas es escuchar puntos de vista. Tengo mis propias ideas, pero es importante que escuche muy cuidadosamente, mantenga conversaciones y genere un diálogo. Me he reunido individualmente con todos los directores ejecutivos. Hace sólo una semana regresé de una gira por América Latina, en la que me reuní con los dirigentes y los equipos económicos de Argentina, Brasil, Honduras

y México. También aproveché la oportunidad para reunirme con empresarios. Durante un almuerzo en Honduras me reuní con representantes de todos los segmentos de la sociedad: agricultores, mujeres, organizaciones no gubernamentales (ONG) y otros grupos.

Durante la próxima semana, en una gira por Asia, me reuniré con dirigentes y representantes del sector financiero de Tailandia, China, Corea, Indonesia e India. Al regreso me reuniré en Nueva York con representantes de los mercados privados de capital, y espero que antes de las Reuniones Anuales de Praga podamos organizar una reunión en el FMI con representantes de la sociedad civil, para demostrar que estamos dispuestos a mantener el diálogo.

Lo que más me impresionó en América Latina fue el decidido compromiso y la dedicación de los dirigentes, ministros de Hacienda, gobernadores de bancos centrales, empresarios, e incluso los sindicatos, con los que me reuní en Argentina, en favor de la democracia y la organización de la economía según criterios de mercado. Los dirigentes me hicieron tomar conciencia del diálogo con la sociedad civil y me estimularon a establecer este diálogo, pero también destacaron que éste no debería socavar la legitimidad de las instituciones democráticamente establecidas y elegidas.

También me impresionó notablemente su disposición a continuar un claro programa de políticas de reforma. Todos ellos me indicaron que mantendrían las políticas económicas que han estado aplicando. Esta continuidad ya ha dado resultados positivos en México, que ha tenido un fuerte crecimiento, y también parece estar dando resultados positivos en Brasil, donde la recuperación se está afirmando. Asimismo está teniendo cierto grado de éxito en Argentina, aunque la economía de este país no se está recuperando con la misma fuerza. En Honduras, país gravemente afectado por el huracán Mitch, parece observarse un nuevo espíritu. Eso es lo más importante para salir adelante, y eso es lo que se está haciendo.



*Köhler (izq., con Thomas Dawson): "Mi prioridad en esta semana es escuchar puntos de vista."*

**“Somos flexibles en cuanto al proceso pero firmes en cuanto a la sustancia.”**

—Köhler

Analizamos muy cuidadosamente la situación en Argentina. Mantuve una conversación muy positiva con los dirigentes sindicales, que se concentró en las tensiones sociales que se observan en ese país. Dejé en claro que la economía de mercado debe basarse también en un consenso en torno a la dimensión social del desarrollo. No es posible ignorar la pobreza y los problemas sociales: en eso también estuvieron de acuerdo el Presidente y los demás funcionarios del gobierno. A pesar de las dificultades y los sacrificios, espero que el proceso en marcha se mantenga.

Lo importante también es que estos países no solicitan favores especiales del FMI, ya que confían en su propio esfuerzo. Pero también se quejaron firmemente de que los países desarrollados parecen considerar que sólo los países emergentes deben realizar reformas. Estuve de acuerdo en que, para que el crecimiento mundial sea más vigoroso y firme, también debe llevarse a cabo un proceso de reforma y de cambio estructural en los países desarrollados. Por ejemplo, la debilidad del euro fue motivo de inquietud especialmente en Argentina, pero también en Brasil y México. Todos estos dirigentes solicitaron que los mercados se abrieran con más rapidez a estos países.

En el FMI y en otros foros existe el entendimiento de que un crecimiento económico mundial más vigoroso y firme requerirá cambios estructurales y políticas de reforma tanto en los países desarrollados como en los países emergentes y en transición. Este aspecto requiere más atención en el debate político si se quiere luchar contra la pobreza y reducir la frecuencia y la severidad de las crisis.

**PREGUNTA:** *¿Qué tipo de cambios estructurales se necesitan para rescatar el euro?*

KÖHLER: Esto tiene que definirlo cada país, pero la dirección general es bastante clara. Los grandes países de Europa deben reformar sus sistemas tributarios y de seguridad social y flexibilizar sus mercados laborales. También está el tema de la sostenibilidad de la política agrícola de la Unión Europea. Estas reformas requieren tiempo, pero si la dirección es clara y se demuestra un claro compromiso también tendrán un impacto a corto plazo en el euro.

**PREGUNTA:** *¿Cómo puede Argentina enfrentar simultáneamente sus problemas sociales y efectuar las reducciones de la deuda y los ajustes necesarios para cumplir con el FMI?*

KÖHLER: En primer lugar, el Presidente puso mucho énfasis en que el programa ha sido formulado por su gobierno y no impuesto por el FMI. Esta identificación con los programas y las reformas es sumamente importante. Argentina tiene que adoptar decisiones difíciles. Es preciso decidir si se gastará en inversión o en consumo, y los países emergentes deben hacer que la inversión constituya una prioridad. Cuando me reuní con los sindicatos argentinos, tuve la sensación de que se comprende este principio, o de que existe la posibilidad de que sea explicado y en última instancia comprendido.

Soy optimista; estas decisiones difíciles resultarán beneficiosas para el pueblo, y la forma más importante en que países como Argentina pueden enfrentar el problema de la deuda es fortaleciendo el crecimiento.

**PREGUNTA:** *¿Se propone conversar con algún miembro del Congreso de Estados Unidos?*

KÖHLER: Antes de contestarle, déjeme decirle que me reuní con miembros de la legislatura hondureña, y mantuvimos una conversación muy interesante. Honduras es uno de los países pobres muy endeudados, y está próximo a alcanzar el punto de decisión para obtener alivio de la deuda [en el marco de la Iniciativa para los PPME]. Para hacerlo, debe adoptar medidas previas, y entre los aspectos sugeridos por el FMI figuran la reforma del sistema de seguridad social y la aprobación de una ley marco para el sector de la energía. La reforma de la seguridad social se halla en una etapa avanzada, pero la ley sobre energía y electricidad se ha estancado porque los legisladores me dijeron que no hay suficiente tiempo para comprender el verdadero impacto de esta ley. Les dije que decididamente el FMI no exigirá que el Congreso la apruebe en dos semanas. Es demasiado importante que el Congreso, que es la principal institución en una democracia, comprenda cabalmente lo que la ley significa y cuál será su impacto. Somos flexibles en cuanto al proceso pero firmes en cuanto a la sustancia, de manera que no olvidamos, por ejemplo, el efecto del alza de las tarifas eléctricas en el mediano plazo. Sobre esta base creo que llegaremos a una buena conclusión en Honduras.

Para mí es importante tratar primero con el congreso de un país pequeño y pobre antes de hacerlo con el congreso de un país grande y rico. Pero mantendré un diálogo con el Congreso estadounidense. Estoy organizando citas y tengo confianza en que será un diálogo muy constructivo.

**PREGUNTA:** *¿Responderá formalmente el FMI al informe Meltzer [informe de la comisión asesora sobre instituciones financieras internacionales del Congreso de Estados Unidos, marzo de 2000]? ¿Tiene usted previsto reunirse con el profesor Meltzer u otros miembros de la comisión para escuchar sus puntos de vista?*

KÖHLER: Me reuniré con el profesor Meltzer. Ya se lo he dicho en mi respuesta a la carta en que me felicita por mi nombramiento como Director Gerente. El entonces Director Gerente Interino, Stanley Fischer, ya ha prestado testimonio ante el Congreso sobre el informe Meltzer.

DAWSON: El Sr. Fischer también se presentó con el profesor Meltzer la semana pasada, y la Tesorería de Estados Unidos está preparando una respuesta.

**PREGUNTA:** *Hay quien dice que la única forma en que Argentina pueda volver a crecer es reestructurando su deuda. ¿Qué opina al respecto?*

KÖHLER: La reestructuración, la reprogramación u otras medidas son temas que deben decidir Argentina y sus acreedores, pero es importante que Argentina



mantenga la confianza que ha logrado en los últimos años en los mercados privados de capital y la comunidad internacional. El FMI está dispuesto a participar en este proceso. Argentina tiene el potencial para demostrar que es un socio confiable y, lo que es más importante, que tiene las posibilidades y la determinación de lograr un crecimiento muy vigoroso.

**PREGUNTA:** *¿Incluirá expertos externos el grupo de trabajo que examinará la visión del FMI?*

**KÖHLER:** Estamos organizando el grupo. El núcleo serán los directores de algunos departamentos del FMI. También procuraremos obtener algún asesoramiento externo, pero necesitamos más tiempo para organizarlo. Yo presido el grupo de trabajo, pero participaremos todos los miembros de la Dirección. En lo que respecta al tamaño, debería ser lo suficientemente grande como para abarcar toda la experiencia que se

necesita, pero lo suficientemente pequeño como para ser práctico.

**PREGUNTA:** *¿Percibe usted señales de recalentamiento de la economía mexicana?*

**KÖHLER:** El Banco de México hizo bien en subir las tasas de interés. Las variables fundamentales de la economía mexicana han mejorado notablemente, y existe la posibilidad de un crecimiento sostenido. Con cierta vigilancia, como lo ha demostrado la decisión del banco central, sería posible mantener un crecimiento vigoroso en México durante algún tiempo.

**PREGUNTA:** *¿Cuándo irá a África y qué países visitará?*

**KÖHLER:** Tengo previsto hacer un viaje de una semana a África a partir del 10 de julio. Quizá visite Sudáfrica y Nigeria, y varios países de habla francesa —unos cuatro o cinco países—, pero aún estamos planificando el viaje. ■

## Conferencia Monetaria Internacional En París, Köhler insta a mantenerse alerta para prevenir futuras crisis financieras

**A** continuación se presenta un extracto editado del discurso pronunciado por el Director Gerente del FMI, Horst Köhler, en la Conferencia Monetaria Internacional celebrada en París el 30 de mayo de 2000. El texto completo en inglés se publica en el sitio del FMI en Internet ([www.imf.org](http://www.imf.org)).

La situación económica mundial sigue siendo bastante favorable en términos generales. El personal técnico del FMI mantiene su pronóstico de que el producto mundial crecerá más del 4% este año, frente a un 3¼% el año pasado, y continuará creciendo a un ritmo similar en 2001. Estas proyecciones reflejan el dinamismo de la mayoría de las economías más avanzadas, que ha sustentado la recuperación mundial después de las crisis financieras. Ha sido particularmente notable el repunte experimentado por las economías de mercados emergentes. Esta recuperación se ha basado en el compromiso en favor de la reforma estructural y en las sólidas políticas financieras aplicadas, en cuya promoción el FMI ha desempeñado un importante papel. Pero no cabe un optimismo complaciente. La actual situación plantea algunos riesgos, incertidumbres y desafíos que requieren mantenerse alerta y en acción.

- En primer lugar, el pronóstico actual para la economía mundial supone que el crecimiento global vuelva a equilibrarse en forma gradual entre las principales economías avanzadas. Una corrección desordenada de los precios de los activos en Estados Unidos o cualquier otro acontecimiento que conduzca a un aterrizaje brusco de la economía estadounidense podría tener fuertes efectos en la demanda mundial y en los mercados financieros internacionales.

- En segundo lugar, los flujos financieros externos a los mercados emergentes han fluctuado mucho en los últimos cinco años y es probable que continúen siendo

volátiles en el futuro inmediato, en particular porque parecen ser sensibles a las tasas de interés estadounidenses. Al ser vulnerables a esa volatilidad, los mercados emergentes deben mantener el impulso de la reforma estructural y procurar que su situación macroeconómica sea lo más sólida posible.

- En tercer lugar, la reforma no es sólo responsabilidad de las economías emergentes y en desarrollo. Está produciéndose una revolución en la tecnología y las comunicaciones, pero no todas las economías avanzadas están aprovechando plenamente su potencial. Éstas deben acelerar la eliminación de las rigideces que pueden obstaculizar la transformación estructural. Para el crecimiento mundial es indispensable que las economías maduras mantengan un programa creíble de reformas y, en particular, que aceleren la apertura de sus mercados, lo cual infundirá confianza en que la corrección que se está llevando a cabo en los mercados bursátiles mundiales no será necesariamente desordenada.

Pero existe un aspecto aún más amplio y de más largo plazo: ¿hacia dónde va la globalización? Sin duda, ha demostrado su potencial para promover el crecimiento, los flujos de inversión y la transferencia de tecnología en un creciente número de países. Pero también es preciso que seamos muy honestos al enfrentar las reservas que con frecuencia se expresan.

Una objeción que se plantea es si la economía mundial y los mercados financieros integrados pueden satisfacer los intereses de todos. Es preciso reconocer que hay un problema de pobreza y de desigualdad mundial y que, a mediano o largo plazo, esa desigualdad podría fácilmente convertirse en un motivo de inestabilidad política y social y, en última instancia, también de inestabilidad económica. En consecuencia, la reducción de la pobreza debe ser un aspecto de vital importancia para todos.

## Fortalecimiento de la arquitectura financiera

La cuestión es, entonces, cómo enfrentar este problema. Requiere, por supuesto, un enfoque integral que incluya la educación y la capacitación, el buen gobierno y una red de protección social que funcione adecuadamente. Sin embargo, un aspecto clave de la solución es que haya un fuerte crecimiento económico mundial y que los países en desarrollo tengan la oportunidad de participar en este crecimiento. Sabemos, en este contexto, que los mercados financieros mundiales son una fuente vital de crecimiento y de inversión. Pero la experiencia de la última década ha demostrado que estos mercados también están sujetos a una considerable volatilidad, lo cual los constituye en una fuente de turbulencia y crisis. Por lo tanto, es correcto e importante que la comunidad internacional se centre ahora en fortalecer la arquitectura financiera internacional.

La comunidad internacional ha encarado numerosas iniciativas y el FMI está poniendo en práctica muchas de ellas. Gran parte de la labor todavía se encuentra en la etapa experimental, pero se observan progresos tangibles en varios aspectos clave, entre otros:

- La promoción de la transparencia y la responsabilización.
- La formulación de normas y códigos internacionalmente aceptados.
- El fortalecimiento de los sistemas financieros internos y la evaluación de la estabilidad del sector financiero en muchos países.
- La evaluación de la vulnerabilidad externa por las instituciones de Bretton Woods y otros organismos.
- El debate sobre los regímenes cambiarios apropiados, que pone de relieve la importancia de respaldar esa elección mediante políticas macroeconómicas adecuadas.

## Programa de dos niveles

Esta es “una tarea en curso”, y el FMI está dedicado a llevarla a cabo a través de su función de supervisión y, cuando sea necesario, mediante asistencia técnica. Pero quiero ir un paso más allá y encontrar una respuesta apropiada a la pregunta de si el propio FMI debe cambiar. En consecuencia, hemos formulado un programa de trabajo de dos niveles para los próximos meses. Un nivel está a cargo del Comité Monetario y Financiero Internacional, que en su reunión del mes pasado estableció un programa integral, tan completo y complejo, por ejemplo en materia de normas y códigos, que me preocupa un poco su aplicación en muchos países en desarrollo.

El segundo nivel de nuestro programa de trabajo tendrá por finalidad esbozar una visión sobre el papel futuro del FMI. Queremos que la institución sea lo más eficaz posible en su contribución a la prosperidad en todas las regiones del mundo. El FMI tiene una larga historia de constante reforma y adaptación y, sin duda, no se ha mantenido inactivo en los últimos años después de las crisis de los mercados emergentes. No veo la necesidad de modificar completamente el FMI ni de establecer nuevas metas. Para mí, el aspecto fundamental es si el FMI se ha adaptado lo suficiente a un mundo en el que

los mercados financieros han experimentado un crecimiento tan extraordinario en cuanto a su tamaño y complejidad. En este contexto, considero que los numerosos informes sobre la reforma del FMI son obviamente útiles. En su mayor parte, recomiendan que el FMI se centre en sus actividades específicas. Comparto este punto de vista. La autoridad del FMI deriva en gran medida de su experiencia. Ninguna institución puede tener experiencia en todos los campos. Dada la especialización del FMI en la estabilidad macroeconómica, la institución debería centrarse en el asesoramiento sobre políticas monetarias, fiscales y cambiarias y sobre el sector financiero. El FMI debe tener una posición clara acerca de los principales elementos de una estrategia global de crecimiento, que deberían analizarse y acordarse con las otras instituciones multilaterales. No obstante, sobre esta base y en un contexto de cooperación entre estas instituciones, debería existir una clara división de funciones entre el Banco Mundial y el FMI.

Nadie puede descartar que haya más crisis financieras en el futuro. La dificultad es que no sabemos dónde ni cuándo se producirán, ni cuán graves serán. En consecuencia, existe una clara necesidad de que exista un organismo oficial de crédito internacional que esté en condiciones de responder de manera convincente. La reciente creación del servicio de complementación de reservas y las líneas de crédito contingente constituye, sin duda, una evolución conceptualmente promisorio de los servicios financieros del FMI. Pero es preciso perfeccionar toda la gama de instrumentos del FMI. Debemos ser realistas. Tenemos que preguntarnos si es posible o incluso deseable que el FMI, como prestamista oficial, procure mantenerse a la par del extraordinario crecimiento de los mercados privados de capital. Me parece que tenemos que pensar en limitar la magnitud de los préstamos que se espera que el FMI otorgue en casos de crisis.

Es imperioso que el FMI y la comunidad internacional presten la máxima atención a la prevención de las crisis, especialmente a través de una sólida política macroeconómica, la promoción de la transparencia y la aplicación de normas y códigos prácticos. Si el FMI desempeña eficazmente esta tarea a través de la supervisión, veo buenas posibilidades de que ya no se requieran programas de rescate como los de los años noventa.

## Participación constructiva del sector privado

Sin duda, los mercados privados de capital desempeñan el papel más importante en la promoción de la inversión y el crecimiento en todo el mundo. En especial, no debemos poner en peligro este papel en los mercados emergentes y los países en desarrollo. Pero ¿cómo se puede lograr la participación del sector privado en beneficio de todos y con menos volatilidad?

- En primer lugar, no deben darse por sentados los rescates automáticos. La primera línea de defensa contra las crisis es la aplicación de sólidas políticas en los países y una adecuada evaluación de los riesgos por parte de los inversionistas.

- En segundo lugar, el marco para la “participación del sector privado” debe desplazarse hacia una “participación

**Sin duda, los mercados privados de capital desempeñan el papel más importante en la promoción de la inversión y el crecimiento en todo el mundo.**

—Köhler

**Es esencial que el FMI y el sector privado mantengan un diálogo amplio y bien fundamentado.**

—Köhler

constructiva”, es decir, la cooperación entre los países prestatarios, el sector privado y el sector oficial, especialmente en los períodos en que no hay crisis. Ello significa concentrarse en prevenir las crisis y corregir la idea de que la “participación del sector privado” tiene una connotación coercitiva o punitiva.

- En tercer lugar, en situaciones de crisis, las soluciones no deben parecer arbitrarias. Aunque tal vez no sea posible establecer un conjunto general de normas aplicables en todos los casos, es necesario establecer principios generales que puedan aplicarse para evitar la percepción de un tratamiento desigual de los acreedores y los países.

## Se publican los metadatos de nueve países

(Continuación de la pág. 177) medidas adoptadas en otros países para mejorar la calidad de los datos podría facilitar la evaluación de los sistemas estadísticos nacionales y la formulación de medidas correctivas. Los metadatos deberían ayudar a los usuarios a determinar en qué medida los datos son útiles para sus propios fines y a identificar qué características de los procedimientos de compilación podrían afectar la calidad analítica de los mismos. Los organismos de asistencia técnica tendrán gran interés en conocer los planes de mejora, sobre todo porque reflejan las prioridades fijadas por los propios países. Además, los metadatos señalan las áreas en que las autoridades consideran que necesitan asistencia técnica para poner en marcha sus programas de mejora.

El FMI considera que la divulgación de metadatos, además de mejorar la calidad de los datos y las prácticas de divulgación, puede contribuir considerablemente a la transparencia y la solidez de las políticas de los países miembros. La información que proporcionan los metadatos sobre el acceso a las estadísticas y la integridad de las mismas (y de las entidades que las elaboran y divulgan) es esencial para infundir en los usuarios confianza en las estadísticas oficiales. Por estas razones, se alienta a todos los participantes en el SGDD a publicar estos metadatos en sus sitios en Internet (posiblemente en el idioma del país). En este sentido, el FMI ha colaborado estrechamente con otros organismos internacionales en la creación del SGDD, y el asesoramiento que recibieron las entidades estadísticas sobre los aspectos relacionados con el acceso a la información y la integridad de los datos se basó en parte en los *Principios Fundamentales de las Estadísticas Oficiales*, de las Naciones Unidas.

### Orientación sobre buenas prácticas

El SGDD constituye un importante proyecto estratégico para el Departamento de Estadística del FMI, que ayuda a mejorar la calidad de los datos y las prácticas estadísticas de los países miembros de la institución. El principal objetivo del SGDD es fomentar mejoras en la calidad de los datos, pero también sirve de guía para establecer buenas prácticas sobre divulgación y elaboración de datos económicos, financieros y sociodemográficos completos, actualizados y

Estas consideraciones, especialmente la búsqueda de una “participación constructiva”, hacen esencial que el FMI y el sector privado mantengan un diálogo amplio y bien fundamentado. Este diálogo debería convertirse en un aspecto permanente de la labor del FMI. Personalmente, me propongo reunirme con grupos del sector privado en estas primeras semanas. En el FMI estamos estableciendo un punto de contacto, el Grupo Consultivo sobre los Mercados de Capital, que será un foro para mantener un diálogo regular entre los participantes en el mercado y el cuerpo directivo y técnico del FMI. ■

fidedignos. Por lo tanto, proporciona a los países miembros un marco para evaluar las prácticas actuales de compilación y publicación de información, y para establecer sus prioridades en lo que respecta al mejoramiento de los datos.

Los cuadros resumen que figuran al principio de las páginas de países en el sitio del SGDD permiten comparar las prácticas nacionales con la metodología recomendada en el sistema. En estos cuadros, en los que se presenta toda la información disponible sobre los planes de las autoridades para fortalecer sus sistemas estadísticos, se identifican, además, las entidades encargadas de poner en marcha los respectivos programas.

La participación de los países miembros en el SGDD es voluntaria. Para participar, el país debe, entre otras cosas, comprometerse a utilizar el SGDD como marco para la labor estadística, así como para la preparación de metadatos. Hasta la fecha, unos 40 países han manifestado gran interés en participar en el SGDD cuanto antes.

El SGDD no debe ser confundido con otro proyecto del FMI — a saber, las Normas Especiales para la Divulgación de Datos (NEDD)—, que es un marco más riguroso diseñado para los países que, en general, cumplen ya las normas para la elaboración de datos de gran calidad. El SGDD tiene un carácter menos preceptivo que las NEDD, las cuales establecen requisitos específicos para los países participantes. El SGDD hace hincapié en el mejoramiento de la calidad de los datos y en una difusión más oportuna y frecuente de los mismos, e incluye planes para mejorar los metadatos del SGDD, aunque no se fijan plazos a tal efecto. Todos los países miembros del FMI pueden participar en el SGDD, en tanto que las NEDD están dirigidas a países que tienen o procuran obtener acceso a los mercados internacionales de capital. ■

Jan Bové

Departamento de Estadística del FMI

El sitio del SGDD (<http://dsbb.imf.org/gddsindex.htm>) puede visitarse a través del sitio del FMI en Internet. El texto de la nota informativa del FMI 00/29 se publica también en el sitio del FMI ([www.imf.org](http://www.imf.org)).



## La labor se centrará en los aspectos clave de la responsabilidad y el papel futuro del FMI

**E**l 31 de mayo el FMI publicó en una nota informativa el programa de trabajo aprobado por el Directorio, en el que se define en términos generales el programa de dicho órgano para el período previo a las Reuniones Anuales que se celebrarán en Praga del 26 al 28 de septiembre. Esta es la tercera vez que el FMI da a conocer un resumen de su programa de trabajo (véase Boletín del FMI, 12 de julio de 1999, pág. 218, y 15 de noviembre de 1999, pág. 353). El texto completo de la nota informativa No. 00/32 se publica en el sitio del FMI en Internet ([www.imf.org](http://www.imf.org)).

Siguiendo las recomendaciones del Comité Monetario y Financiero Internacional, el programa de trabajo contiene una amplia gama de temas relacionados con aspectos clave de las funciones del FMI.

Al mismo tiempo, dicho programa —el primero durante la gestión de Horst Köhler, Director General y Presidente del Directorio Ejecutivo del FMI— presta particular atención a la reforma del FMI. “En los próximos meses, nuestra meta debería ser articular una visión sobre el papel futuro del FMI y proporcionar una orientación clara sobre la misión de la organización en el contexto de una comprensión cabal de la división del trabajo con otros organismos”, dijo Köhler en una declaración ante el Directorio Ejecutivo. “El FMI —y especialmente el Directorio Ejecutivo— debería ser la fuerza impulsora del debate sobre la reforma del FMI, lo cual conferiría a la institución una mayor estatura en el debate sobre el fortalecimiento del sistema monetario y financiero internacional. Ello requerirá que la institución, bajo la orientación del Directorio, analice toda la gama de propuestas de reforma y articule un conjunto de principios generales para las mismas”.

El programa de trabajo, dijo Köhler, debe basarse en ciertos principios básicos: el FMI debe ser un instrumento lo más eficaz posible para lograr la prosperidad en todo el mundo; la institución debe definir claramente las prioridades de su actividad y centrarse en los aspectos en los que es más competente; debe haber un adecuado equilibrio entre la condicionalidad a que está supeditado el uso de los recursos del FMI y la identificación de los países miembros con los programas; debe ampliarse el debate sobre el papel del sector privado para promover el potencial de este sector como principal motor de la productividad y el crecimiento en los países en desarrollo, y debe fortalecerse la cooperación entre el FMI y otros organismos y foros internacionales, sobre la base de una clara

división del trabajo que permita lograr mayor eficiencia y responsabilidad. A continuación se enumeran las prioridades del programa de trabajo.

### Examen de la condicionalidad y los servicios del FMI

En esta materia, la labor se basará en los anteriores programas de trabajo y se centrará en algunos aspectos de los servicios no concesionarios del FMI, como los vencimientos, las tasas de cargos y los criterios de



Directorio Ejecutivo del FMI.

habilitación. Entre los temas a considerar se incluyen una propuesta de modificación de las líneas de crédito contingente y posibles cambios en los acuerdos ampliados y de derecho de giro. El Directorio también iniciará un amplio examen de la aplicación de la condicionalidad en base a la experiencia recogida con los programas respaldados por el FMI, sobre todo en materia de reformas estructurales, pero también con respecto a las políticas fiscales, monetarias y cambiarias. Se prevé que este examen será exhaustivo y comprenderá el análisis de documentos antes y después de las Reuniones Anuales. También se examinarán las políticas de acceso a los recursos del FMI, las recompras anticipadas y la declaración de datos inexactos.

### Aspectos relacionados con el sector financiero

Los esfuerzos del FMI por promover un mejor funcionamiento de los mercados financieros privados incluirán el desarrollo de un diálogo con los participantes en dichos mercados para analizar la evolución de los mercados y estimular a sus miembros a proveer al público información actualizada y fiable. En el informe sobre los mercados internacionales de capital 2000 se fundamentará el por qué de la intervención del FMI en estos aspectos del sector financiero. El Directorio examinará algunos aspectos relacionados con la evaluación de los centros financieros extraterritoriales y

adelantará el estudio sobre la participación del sector privado en la prevención y resolución de crisis financieras. Específicamente se examinará en qué medida el respaldo del FMI podrá generar un rápido retorno del capital privado a los países que han experimentado crisis y en qué medida debería procurarse una participación concertada del sector privado. En otros documentos se analizarán el proceso de reestructuración empresarial, la evolución de los principios de reestructuración de la deuda y las disposiciones sobre acción colectiva en los bonos soberanos internacionales.

### **Alivio de la deuda y reducción de la pobreza**

Al presentar el nuevo programa de trabajo al Directorio Ejecutivo, Köhler destacó que el éxito de la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados figura entre las tareas más importantes que el FMI está encarando actualmente. En un futuro próximo el Directorio tendrá la oportunidad de examinar el adelanto logrado en esta Iniciativa y estudiar los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza, que resumen los programas de cada país. El Directorio también examinará los documentos sobre el financiamiento del Fondo Fiduciario SCLP-PPME.

### **Supervisión y transparencia**

El programa de trabajo da continuidad a la labor reciente sobre la forma en que el FMI cumple sus principales funciones de supervisión, teniendo en cuenta las enseñanzas de las evaluaciones interna y externa. En el reciente examen bienal de la supervisión, se convino en que la supervisión bilateral debe centrarse en el mandato tradicional del FMI: la estabilidad monetaria, la viabilidad de la balanza de pagos y las políticas económicas orientadas al crecimiento. Otros temas

importantes que han de considerarse antes de las Reuniones Anuales son las conclusiones de los proyectos piloto sobre la divulgación de los informes del Artículo IV y el vínculo entre el fortalecimiento de la supervisión y la labor en curso sobre cuestiones del sector financiero y sobre normas y códigos. La evaluación de la divulgación de los informes del Artículo IV incluirá un mayor análisis de la transparencia del FMI a la luz de la amplia gama de datos que se publican. Después de las Reuniones Anuales se evaluarán las iniciativas sobre supervisión y la experiencia del FMI en materia de buen gobierno.

### **Normas y códigos**

En los próximos meses, la labor en este campo se centrará en la puesta en práctica de políticas ya establecidas, en particular el programa de informes voluntarios y experimentales sobre normas y códigos en determinados países. En los meses posteriores a las Reuniones Anuales se evaluarán la experiencia de este programa y los resultados de la colaboración con otros organismos normativos. También se prepararán documentos sobre diversos aspectos de los códigos sobre transparencia monetaria y financiera, transparencia fiscal y difusión de datos.

### **Otros puntos del programa**

Los siguientes son algunos de los temas que el Directorio Ejecutivo considerará en los próximos meses:

- Perspectivas de la economía mundial en el cuarto trimestre del 2000.
- Creación de una oficina independiente de evaluación en el FMI.
- Informes del Grupo de Revisión de Cuotas.
- Consultas del Artículo IV con países miembros y solicitudes de recursos financieros del FMI. ■

## **Publicado en Internet ([www.imf.org](http://www.imf.org))**

### **Comunicado de prensa**

00/35: IMF Approves Stand-By Credit for Uruguay, May 31

### **Notas informativas**

00/29: IMF's General Data Dissemination System Enters Operational Phase, 22 de mayo (véase pág. 177)

00/30: IMF Managing Director Horst Köhler to Visit China, India, Indonesia, Korea, and Thailand, 23 de mayo

00/31: IMF Launches the "Week Ahead" Country Data Feature on Website, 23 de mayo

00/32: Work Program of the IMF's Executive Board, 31 de mayo (véase pág. 183)

00/33: IMF Completes Brazil Fifth Review, 31 de mayo

00/34: IMF Approves One-Week Extension of Stand-By Credit to Romania, 31 de mayo

### **Notas de información al público**

00/36: Georgia, 18 de mayo

00/37: Debt- and Reserve-Related Indicators of External Vulnerability, 19 de mayo

00/38: Belize, 25 de mayo

### **Conferencia de prensa**

Transcript of a press briefing by IMF Managing Director Horst Köhler, 25 de mayo (véase pág. 178)

### **Discursos**

Remarks by IMF First Deputy Managing Director Stanley Fischer at the University for National and

World Economy, Sofia, Bulgaria, 25 de mayo

Address by IMF Managing Director Horst Köhler at the International Monetary Conference, París, Francia, 30 de mayo (véase pág. 180)

### **Otros**

IMF Financial Activities—Update, 19 de mayo

IMF's Financial Resources and Liquidity Position: 1998–April 2000, 19 de mayo

**Notas de información al público:** Evaluaciones del Directorio sobre las perspectivas y las políticas económicas de los países miembros, que se publican, con el consentimiento de éstos, al término de las consultas del Artículo IV, con información de referencia de los países en cuestión; y evaluaciones divulgadas por decisión del Directorio tras sus deliberaciones sobre aspectos de política.



## Desafíos de los pequeños estados que desean integrarse en la economía mundial

Los pequeños estados presentan algunas características y vulnerabilidades que les plantean desafíos específicos al adaptar sus economías y aprovechar las oportunidades que ofrece una mayor integración en un entorno económico mundial en rápido cambio. Ésta es la principal conclusión del informe del grupo de estudio mixto Secretaría del Commonwealth/Banco Mundial sobre los pequeños estados, publicado unos días antes de las reuniones de abril de 2000 del FMI y del Banco Mundial en Washington. El informe es el resultado de 18 meses de consultas, análisis y estudios y está destinado a los pequeños estados y a la comunidad internacional de desarrollo. En él se presentan un marco contextual y un programa de acción y de análisis que deberán llevar a cabo los pequeños estados y los organismos internacionales y otras instituciones que proporcionan asistencia externa para el desarrollo.

### Características de los pequeños estados

En el informe se considera sólo como orientación que un pequeño estado es el que tiene una población máxima de 1,5 millones de habitantes pero, no se recomienda la creación de una categoría especial de pequeños estados ya que el tamaño de los países evoluciona y que varios países más grandes tienen algunas o todas las características de los pequeños estados.

De los 45 estados soberanos en desarrollo con una población inferior a 1,5 millones, 41 son miembros del Banco Mundial y del FMI, más de 30 pueden beneficiarse del financiamiento del Grupo del Banco Mundial y 29 son miembros del Commonwealth. La renta y el nivel de desarrollo varían mucho: desde países africanos muy pobres, como Guinea-Bissau (con un PIB per cápita de US\$160) a países ricos, como Brunei, Chipre, Malta y Qatar (con un PIB per cápita de más de US\$9.000).

Hay pequeños estados en todas las regiones geográficas, pero la mayoría forman parte de tres grupos principales: 12 en la región del Caribe, 14 en Asia oriental y el Pacífico, y 12 en África. Si bien cada pequeño estado tiene sus propias características y existen diferencias entre las regiones, la mayoría de estos estados tienen algunas características comunes, como la lejanía y el aislamiento, la apertura, la vulnerabilidad a las catástrofes naturales y los cambios ambientales, una diversificación y una capacidad limitadas, la volatilidad de los ingresos, y un acceso difícil o limitado al capital externo. Concretamente, en el informe se señala que la mayoría de estos estados es más vulnerable y registra niveles de volatilidad de los ingresos mucho mayores que los estados más grandes, y que esta vulnerabilidad se debe en muchos casos al entorno externo.

Entre las características comunes de los pequeños estados, en el informe se observa claramente que éstos se enfrentan a una serie de desafíos para mejorar sus

perspectivas de desarrollo. Se hace hincapié directamente en que el éxito del desarrollo dependerá de la aplicación de políticas nacionales acertadas. Como en todos los otros países, es necesario complementar las políticas de estabilización macroeconómica con políticas sociales y estructurales eficaces y adecuadas que sienten las bases del crecimiento, la adecuada transformación de sus economías y la reducción de la pobreza. Cabe considerar que estas políticas son aún más importantes en los pequeños estados que en los más grandes: en primer lugar, porque en los países que son vulnerables a las perturbaciones externas, es aún más importante evitar la inestabilidad generada por causas internas y, en segundo lugar, porque en los pequeños estados, las deficiencias de las políticas, por ejemplo, al utilizar recursos no renovables o en el ámbito de la protección ambiental, pueden tener efectos más graves y de mayor duración que en los estados más grandes. De hecho, uno de los aspectos vulnerables es la susceptibilidad a las deficiencias de las políticas nacionales.

### Ámbitos clave de política económica

En el informe se analiza la forma en que los pequeños estados pueden hacer frente a los desafíos mediante una estrategia combinada de políticas adecuadas y respaldo y asistencia externa, y se presenta una lista específica de medidas para el futuro. Se examinan cuatro tareas importantes que contribuirán al desarrollo en los pequeños estados: hacer frente a la volatilidad, la vulnerabilidad y las catástrofes naturales; adaptarse al nuevo régimen mundial de comercio; fortalecer la capacidad de producción, y afrontar los principales desafíos y aprovechar las nuevas oportunidades que plantea la globalización. Para cada una de estas tareas, se presenta un programa de acción, análisis y nuevas medidas que deberán aplicar los estados y la comunidad internacional.

Entre las medidas que debería considerar la comunidad internacional al afrontar los problemas específicos de desarrollo de los pequeños estados, cabe destacar:

- Nuevos enfoques de cooperación regional para reforzar la capacidad de los pequeños estados.
- Mantenimiento de un alto nivel de respaldo externo y de asistencia oficial en los casos en que se apliquen políticas acertadas a fin de compensar los riesgos percibidos y la dificultad para atraer flujos de inversión.
- Mejoras, cuando sea posible, en el entorno externo.
- Nuevos mecanismos orientados a mitigar los efectos de las catástrofes naturales (ámbito al que se ha dedicado activamente el Banco Mundial).
- Asistencia en el fortalecimiento de la capacidad de los sectores público y privado.
- Ayuda a los pequeños estados para aprovechar las nuevas oportunidades que ofrece la globalización.
- Medidas, cuando sea posible, para reducir y eliminar los obstáculos a las exportaciones de los pequeños



estados y lograr una mayor flexibilidad en la transición hacia el nuevo régimen mundial de comercio.

Un ámbito destacado en el informe es la prestación de servicios financieros extraterritoriales, que se ha convertido en una actividad económica importante para muchos pequeños estados, pero que actualmente es objeto de especial atención en los principales países industriales. En el informe se destaca la necesidad de mejorar las prácticas y normas de regulación de las operaciones financieras y la necesidad de tomar medidas para evitar los delitos financieros y fiscales y resolver los problemas vinculados a los aspectos perjudiciales de la competencia fiscal. Se consideran con ánimo favorable las preocupaciones de los pequeños estados derivadas de que éstos no están representados en la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) ni en el Foro sobre Estabilidad Financiera y de que no existe un procedimiento adecuado de consultas. En una conferencia celebrada en Londres en febrero de 2000, la OCDE indicó que está dispuesta a que los pequeños estados participen constructivamente en las cuestiones relacionadas con la competencia fiscal y a responder a su llamamiento en favor de un debate multilateral. En el informe se subraya la importancia de que todas estas cuestiones se examinen en foros internacionales donde los pequeños estados tienen voz, para que se tengan en cuenta sus intereses.

Otro ámbito de interés es la liberalización comercial, que el informe considera como parte integral de una estrategia general de desarrollo económico adecuada. Sin embargo, dadas las posibles consecuencias fiscales de la liberalización, en el informe se insta al FMI a que siga aplicando un enfoque pragmático en el asesoramiento que brinda a los pequeños estados, que podrían perder una fuente importante de ingresos fiscales al eliminarse los aranceles. Se señala que en el caso de algunas economías pequeñas abiertas, la aplicación de aranceles uniformes bajos podría constituir uno de los componentes de un sistema tributario eficaz.

### Programas de trabajo

Once organismos internacionales, incluidos el Banco Mundial, la Secretaría del Commonwealth y el FMI, presentaron programas o marcos específicos de trabajo al grupo de estudio durante la preparación del informe.

El programa del Banco Mundial se centra en ayudar a los pequeños estados a formular y aplicar estrategias eficaces de lucha contra la pobreza, formular programas orientados a respaldar el desarrollo del sector privado, explorar nuevos enfoques de respaldo del Banco Mundial en materia de cobertura conjunta de riesgos y seguros contra las catástrofes naturales, y hacer hincapié en un criterio flexible en la aplicación de la política de "graduación". También tiene en cuenta las circunstancias especiales de los pequeños estados para garantizar que ningún estado se gradúe prematuramente.

El programa de la Unión Europea incluye, entre otras medidas, financiar la creación de una oficina en Ginebra para los países del Caribe, África y el Pacífico que brinde asistencia a los países miembros en sus relaciones con la Organización Mundial del Comercio y que respalde la transición de las economías que dependen de la exportación de bananas, mejorando la competitividad del sector bananero, creando nuevas actividades sustitutivas, financiando nuevas inversiones en infraestructura y capacitando a los trabajadores en nuevas tareas.

### Actividades del FMI con los pequeños estados

El programa del FMI se centra en brindar apoyo a los países (grandes y pequeños) mediante asesoramiento sobre política económica y asistencia financiera y técnica. Se hace hincapié en que el asesoramiento y la asistencia se adaptan a las necesidades y circunstancias específicas de cada país, incluidos los factores especiales relacionados con el tamaño de los países.

En lo que respecta a la supervisión, el principal instrumento mediante el cual el FMI brinda asesoramiento, en el informe se señala que en el caso de poco más de la mitad de los pequeños estados miembros, el FMI mantiene un diálogo estrecho mediante las consultas anuales. Con otros pequeños estados, incluida la mayoría de los de Asia y el Pacífico, se celebran consultas conforme a un ciclo de 24 meses, y de 18 meses en un caso. Con estos países, el FMI mantiene la continuidad de sus actividades de supervisión mediante misiones entre una consulta y otra. Los pequeños estados también se han beneficiado de los programas supervisados y respaldados por el FMI, que pueden desempeñar un papel fundamental como catalizador de flujos de ayuda y de capital privado. Estas reuniones bilaterales se complementan mediante debates con las autoridades regionales de los pequeños estados que participan en una unión monetaria (es decir, la Unión Monetaria del Caribe Oriental, la Unión Económica y Monetaria del África Occidental y la Comunidad Económica y Monetaria de África Central).

En cuanto a la asistencia financiera, en el programa del FMI se señala que, como todos los países miembros, los pequeños estados que tengan que hacer frente a dificultades de balanza de pagos pueden beneficiarse de todos los servicios financieros y préstamos del FMI y que todos los programas tienen en cuenta las circunstancias específicas de cada país, incluido su tamaño. Por lo tanto, los pequeños estados que son vulnerables a las catástrofes naturales o tienen un mayor grado de concentración de las exportaciones pueden beneficiarse de la asistencia de emergencia para catástrofes naturales y del servicio de financiamiento compensatorio. Los de renta per cápita baja pueden beneficiarse del servicio de financiamiento concesionario del FMI, es decir, del servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza (SCLP). Las decisiones sobre el uso del SCLP han tendido a basarse en gran medida en las de los préstamos de la Asociación Internacional de Fomento. De los 19

Fotos: Denio Zara, Padraic Hughes, Pedro Márquez y Michael Spilotro del FMI.

pequeños estados habilitados para hacer uso del SCLP (o de su antecesor, el servicio reforzado de ajuste estructural), 8 han utilizado estos recursos en condiciones concesionarias (algunos en más de una ocasión) y dos se benefician actualmente de un acuerdo respaldado por el FMI en el marco del SCLP.

Por último, el programa del FMI hace hincapié en la amplia gama de programas de asistencia técnica proporcionada por el Departamento de Finanzas Públicas, el Departamento de Asuntos Monetarios y Cambiarios, el Departamento de Estadística y el Departamento Jurídico, y los cursos de capacitación y seminarios ofrecidos por el Instituto del FMI en Washington y en el exterior. La asistencia técnica a los pequeños estados del Pacífico Sur (brindada por el FMI y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)) se ha fortalecido con la creación de un centro regional en Fiji en 1993, cuyas actividades son coordinadas por el FMI y financiadas por el Banco Asiático de Desarrollo, Australia y Nueva Zelandia.

En la actualidad, el FMI, el PNUD y otros organismos donantes bilaterales y multilaterales están colaborando en la creación de un centro similar en la región del Caribe. En el Centro de Asistencia Técnica propuesto para la región del Caribe trabajará un equipo básico de tres o cuatro expertos en dicha región que colaborará con el coordinador del FMI y se encargará de brindar asistencia técnica en ámbitos específicos, como la estadística, la supervisión y regulación banca-

rias y la gestión fiscal, de forma itinerante. El centro de la región del Pacífico ha demostrado las múltiples ventajas que ofrece este enfoque para prestar asistencia técnica. El envío de expertos durante dos o tres años permite disponer de tiempo suficiente para iniciar un proyecto en un país y ayudar en su ejecución y seguimiento en misiones posteriores. Este enfoque contribuye considerablemente al desarrollo de la capacidad de los países y facilita la organización de cursos de capacitación, seminarios y mecanismos de consultoría especiales en el país.

Este proyecto de asistencia técnica forma parte de una "iniciativa para la región del Caribe" más amplia, que incluye la expansión de la supervisión, la preparación de estudios más profundos sobre cuestiones regionales y una colaboración más estrecha entre el FMI y las instituciones regionales (véase Boletín del FMI, 13 de marzo, pág. 65). A este respecto, el FMI y el Banco de Desarrollo del Caribe patrocinaron conjuntamente un seminario de alto nivel en Barbados en febrero de 2000, que se centró en la adaptación de la región del Caribe a la globalización. ■

Frits van Beek

Departamento del Hemisferio Occidental del FMI

*El informe del Grupo de estudio mixto Secretaría del Commonwealth/ Banco Mundial sobre los pequeños estados puede consultarse en el sitio del Banco Mundial en Internet: <http://www.worldbank.org/html/extdr/smallstates/>.*

## Publicaciones recientes

### World Economic and Financial Surveys (Estudios económicos y financieros mundiales)

*World Economic Outlook, May 2000: Asset Prices and the Business Cycle* (US\$42; para catedráticos y estudiantes universitarios, US\$35). La edición en español se publicará próximamente.

### IMF Staff Papers (US\$54, los cuatro números; US\$27, para catedráticos y estudiantes universitarios).

*IMF Staff Papers*, vol. 46, No. 3 (Septiembre/diciembre de 1999)

### Occasional Papers (Serie de estudios; US\$18; para catedráticos y estudiantes universitarios; US\$15)

192: *Macprudential Indicators of Financial System Soundness*, por un equipo dirigido por Owen Evans, Alfredo M. Leone, Mahinder Gill y Paul Hilbers

### Working Papers (Documentos de trabajo; US\$10)

00/83: *VIVAT, CVAT, and All That—New Forms of Value-Added Tax for Federal Systems*, Michael Keen  
00/84: *Sex Discrimination and Growth*, Berta Esteve-Volart

00/85: *Real Effects of High Inflation*, Benedikt Braumann  
00/86: *Centripetal Forces in China's Economic Takeoff*, Anuradha Dayal-Gulati y Aasim M. Husain  
00/87: *Capital Mobility and the Output-Inflation Trade-Off*, Prakash Loungani, Assaf Razin y Chi-Wa Yuen  
00/88: *Spillovers Through Banking Centers—A Panel Data Analysis*, Caroline van Rijckeghem y Beatrice S. Weder  
00/89: *Stock Returns and Output Growth in Emerging and Advanced Economies*, Paolo Mauro

### Policy Discussion Papers (Documentos de análisis de política económica; US\$10)

00/3: *Exchange Rate Regimes in Selected Advanced Transition Economies—Coping with Transition, Capital Inflows, and EU Accession*, Robert Corker, Craig Beaumont, Rachel van Elkan y Dora Iakova (véase pág. 188)

### IMF Staff Country Reports (Informes del FMI sobre las economías nacionales; US\$15)

00/67: *Luxembourg: Selected Issues and Statistical Appendix*



Los pedidos deben dirigirse a: IMF Publication Services, Box X2000, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-7430; fax: (202) 623-7201; correo electrónico: [publications@imf.org](mailto:publications@imf.org).

La información sobre el FMI en Internet —incluidos la versión completa en inglés del *Boletín del FMI*, el suplemento anual del *Boletín del FMI*, *Finanzas & Desarrollo*, el catálogo actualizado de publicaciones, y los tipos de cambio diarios del DEG con respecto a 45 monedas— puede consultarse en el sitio del FMI en Internet ([www.imf.org](http://www.imf.org)). El texto completo (en inglés) de todos los documentos de trabajo del FMI y de los documentos de análisis de política económica también puede consultarse en dicho sitio.



## Las economías en transición próximas a ingresar a la UE ante la elección de un régimen cambiario

**E**n los próximos años, cinco de las economías más avanzadas de Europa central y oriental, la República Checa, Estonia, Hungría, Polonia y Eslovenia, deberán prepararse para ingresar a la Unión Europea (UE). En este artículo, que se basa en un estudio realizado por Robert Corker, Craig Beaumont, Rachel van Elkan y Dora Iakova, se analizan los regímenes cambiarios en el período previo al ingreso definitivo a la UE. Según los autores, en este período habrá grandes entradas de capital posiblemente inestables, y el mayor riesgo es que la variabilidad del tipo de cambio sea excesiva o insuficiente.

En el período previo al ingreso en la UE, un régimen cambiario apropiado puede ayudar a la República Checa, Estonia, Hungría, Polonia y Eslovenia a equilibrar objetivos opuestos. Dado que en estos países el ingreso per cápita representa entre un 16% (Estonia) y un 43% (Eslovenia) de los niveles de la UE, se prevé un período sostenido de fuerte crecimiento y apreciación del tipo de cambio real. Deberán concluir la transición hacia un sistema de mercado, cumplir los requisitos de ingreso a la UE y afrontar entradas de capital que podrían ser cuantiosas y volátiles. El proceso de transición se encuentra avanzado pero aún no está concluido. Una transición inconclusa incrementa la vulnerabilidad a las perturbaciones internas y externas adversas y limita la flexibilidad fiscal. Al mismo tiempo, para satisfacer los criterios de la UE, estos países deben liberalizar la cuenta de capital, crear un sector financiero eficiente basado en el mercado y lograr la total independencia del banco central.

Se prevé que el ingreso de estos cinco países a la UE tendrá lugar en unos tres a cinco años. Por consiguiente, deben empezar a considerar el régimen cambiario que adoptarán, pero tienen un margen de tiempo para adaptar sus regímenes a los objetivos macroeconómicos y las exigencias de la transición. Antes del ingreso a la UE pueden adoptar el régimen cambiario que más les convenga pero una vez incorporados estarán obligados a evitar fluctuaciones excesivas del tipo de cambio y devaluaciones competitivas, y tendrán que prepararse para adoptar el euro. El primer paso de este proceso es la participación en el nuevo mecanismo de tipos de cambio (MTC 2), en el cual los países aceptan un tipo de cambio inicial frente al euro y lo mantienen dentro de una banda de 5% durante al menos dos años antes de adoptar el euro. En principio, el MTC 2 es compatible con diversos regímenes cambiarios, incluidos un sistema de banda de fluctuación estrecha o un mecanismo de caja de conversión. No obstante, cualquier desviación del MTC 2 estándar deberá ser aprobado por la UE.

Debido a sus bajos costos de mano de obra, su fuerza laboral calificada, su proximidad a Europa occidental y las alentadoras perspectivas de ingreso a la UE, la República Checa, Estonia, Hungría, Polonia y

Eslovenia ofrecen un entorno favorable para la inversión. Es probable que aumente aún más la afluencia de capitales al avanzar las reformas estructurales y acrecentarse la confianza en la estabilidad de estos países y en el mantenimiento del libre acceso al mercado común. Además, durante varias décadas los nuevos países miembros recibirán de la UE transferencias anuales netas que, en algunos casos, podrían presentar hasta un 5% del PIB de los países beneficiarios.

No obstante, es probable que los flujos de capital sean muy sensibles a las desviaciones de las políticas, supuestas o reales, a cambios en el calendario de ingreso a la UE y al volumen de las futuras transferencias de la UE. En vísperas del ingreso, en algunos países podrían aumentar los flujos de capital de carácter temporal a medida que bajen las tasas de interés para adaptarse a los niveles de la zona del euro y los mercados especulen con respecto a las paridades centrales iniciales. También es probable que se estrechen los vínculos entre los mercados cambiarios de estos países, lo cual parecería indicar que es importante que, individual y colectivamente, estos países mejoren sus parámetros económicos fundamentales y reduzcan al mínimo las posibilidades de ataques especulativos.

### Opciones de política

Dados los volúmenes y la variabilidad de los flujos de capital, la política monetaria y cambiaria de estos cinco países tendrá que centrarse en los próximos años en lograr o mantener niveles de inflación cercanos a los de la UE. Al mismo tiempo, tendrán que reducir sus controles de capital, y es probable que los tipos de cambio reales aumenten, que las tasas de interés reales bajen y que haya considerables presiones al alza sobre los déficit en cuenta corriente. Ni un tipo de cambio fijo ni un tipo de cambio flexible constituyen la panacea y ninguno de estos regímenes puede sustituir a la adopción de políticas fiscales y estructurales apropiadas.

De adoptarse un régimen cambiario fijo, y de no esterilizarse las entradas de capital, éstas ejercerán presión a la baja sobre las tasas de interés y presiones alcistas sobre la oferta monetaria, lo cual podría comprometer el logro de los objetivos de inflación. Además, una paridad fija puede desalentar el uso de instrumentos de protección cambiaria y fomentar desequilibrios en las carteras que podrían acrecentar el costo de abandonar un régimen fijo. La adopción de un régimen que permita cierta flexibilidad elevaría el riesgo cambiario (ampliando el diferencial de tasas de interés) y contribuiría a reducir los flujos de capital, que son sensibles a las variaciones de la tasa de interés.

No obstante, los problemas de la afluencia de capital no desaparecen cuando el régimen cambiario es flexible. Cuando las entradas de capital son persistentes, ejercen presiones sobre el tipo de cambio

que pueden reducir la competitividad más rápidamente que una paridad fija y ampliar el déficit en cuenta corriente. Las inquietudes por la viabilidad externa pueden aumentar la vulnerabilidad a fuertes oscilaciones de la afluencia de capital, en tanto que un tipo de cambio inestable puede perjudicar el comercio y la inversión y ser incompatible con una tasa de inflación baja y estable.

Asimismo, cabe preguntarse cuál será el ancla de la política monetaria en caso de adoptarse un tipo de cambio flexible. En teoría, con una política basada en metas explícitas de inflación ésta es menos inestable que con una política monetaria centrada en las tasas del mercado monetario o el tipo de cambio.

En la práctica, puede no ser así debido a que cualquier política discrecional estará sujeta a presiones políticas y a que existen considerables dificultades técnicas para pronosticar la inflación y comprender los desfases en la transmisión de las políticas. En países que aún deben dismantelar sus controles de capital, la situación es aún más complicada. La liberalización reduce las posibilidades de utilizar la tasa de interés para alcanzar los objetivos monetarios internos, y cuanto más libres los flujos de capital más fácil resulta para los inversionistas asumir fuertes posiciones frente a una moneda.

En general, a los países les convendría evitar que la variabilidad del tipo de cambio sea excesiva o escasa. La excepción serían los países con un mecanismo de caja de conversión creíble.

En este caso, el abandono de la caja de conversión conllevaría dejar de lado importantes inversiones en instituciones y políticas a cambio de un aumento incierto de la flexibilidad cambiaria.

### Opciones de cada país

Durante todo el período de transición hacia una economía de mercado, la República Checa, Estonia, Hungría, Polonia y Eslovenia adoptaron políticas monetarias y cambiarias muy diferentes. Esta divergencia se explica en parte debido a las diferentes estructuras económicas y preferencias de cada país en materia de políticas. Por ejemplo, una mayor flexibilidad cambiaria en la República Checa, Polonia y Eslovenia es coherente con las mayores necesidades de reestructuración

económica de estos países y la relativa rigidez de su mercado laboral. En cambio, los regímenes más fijos adoptados en Estonia y Hungría son coherentes con la existencia de mercados laborales más flexibles y el nivel relativamente avanzado de la reestructuración industrial. No obstante, desde el inicio de la transición los cinco países han logrado reducir la inflación a 10% o menos, lo cual demuestra que lo importante es la aplicación de políticas coherentes y no a elección del sistema cambiario en sí. En el futuro, los principales problemas en los cinco países probablemente sean los siguientes:

En la *República Checa*, que en 1997 adoptó un régimen cambiario más flexible, se han establecido metas de inflación para estabilizar los precios. En

### Regímenes cambiarios y monetarios

País	Régimen cambiario	Intervención oficial	Controles de capital	Meta monetaria
Eslovenia	Flotación dirigida	Se vigila de cerca, trayectoria de depreciación gradual	Se han liberalizado los controles a largo plazo; se mantienen algunos controles a corto plazo	Se anuncian metas anuales para M3. Intervenciones diarias para reducir el diferencial de la tasa de interés con respecto a la UE y limitar la volatilidad del tipo de cambio
Estonia	Caja de conversión		Totalmente liberalizados	Mantener un tipo de cambio fijado al euro
Hungría	Paridad móvil frente al euro con una banda estrecha de $\pm 2,25\%$	Se interviene cuando el tipo de cambio se aproxima a los extremos de la banda	Se han liberalizado los controles a largo plazo; se mantienen algunos controles a corto plazo	Una inflación baja (2%–3% por encima de la zona del euro) y una situación externa viable
Polonia	Flotación relativamente libre	Ocasionalmente, para evitar fluctuaciones excesivas	Se han liberalizado los controles a largo plazo; se mantienen algunos controles a corto plazo	Se anuncian las metas de inflación: 5,4%–6,8% final de 2000; menos de 4%, 2003
República Checa	Flotación relativamente libre	Ocasionalmente, para evitar fluctuaciones excesivas	En gran parte liberalizados	Se anuncian metas de inflación: 3½%–5½%, final de 2000

Datos: FMI, *Exchange Rate Regimes in Selected Advanced Transition Economies*.

vista de la magnitud y previsible volatilidad de las entradas de capital, el efecto incierto que tendrán las reformas del período de transición, la posibilidad de perturbaciones de origen interno y la probable apreciación real de la moneda, el restablecimiento de un régimen cambiario relativamente fijo parecería ser arriesgado. Además, la carga sobre el gasto público que representan las reformas exigidas por la UE y el gran tamaño del sector de empresas públicas, que aún no ha sido reformado, parecen indicar que ni la política fiscal ni la política salarial son suficientemente flexibles para respaldar una paridad rígida.

En *Estonia*, la convertibilidad ha resistido los efectos de crisis internas y externas. Además, el sistema

bancario se ha consolidado, el mercado laboral es bastante flexible y la deuda del sector público es muy baja, lo cual ofrece un margen para adoptar una política fiscal flexible. En general, la caja de conversión es sumamente sólida y, si sigue contando con el respaldo de políticas coherentes, podría constituir un mecanismo adecuado hasta que se adopte el euro. De hecho, el abandono de la caja de conversión podría crear inestabilidad e incertidumbre; dado el largo historial de credibilidad de que goza este mecanismo, podría justificarse la adopción temprana del euro.

En Hungría la adopción de una paridad móvil frente al euro y de un régimen de bandas estrechas, junto con un control bastante riguroso de los flujos de capital a corto plazo, ha permitido establecer un ancla creíble para reducir la inflación. No obstante, las autoridades están estudiando la posibilidad de ampliar las bandas una vez que logren reducir la inflación a un nivel del 4%–5% mediante nuevas reducciones de la tasa de deslizamiento de la paridad móvil. La adopción de una banda más amplia parece ser apropiada, sobre todo para ayudar a proteger la economía de los efectos monetarios de una gran afluencia de capital. Si bien un aumento de la prima de riesgo resultante de una mayor volatilidad del tipo de cambio elevaría el costo del servicio la deuda, también ayudaría a desalentar los flujos de capital sensibles a las variaciones de la tasa de interés y podría facilitar el logro de los objetivos de inflación. Asimismo, una banda más amplia facilitaría la eliminación progresiva de los controles de capital restantes.

Polonia ha utilizado juiciosamente la paridad móvil. En abril, tras sucesivas ampliaciones de la banda, se permitió la flotación del zloty, en consonancia con la estrategia basada en metas de inflación adoptada por las autoridades. Como en la República Checa y Hungría, la flexibilidad debería constituir un elemento fundamental para hacer frente a las grandes entradas de capital. Sin embargo, la flexibilidad de las autoridades en la aplicación de la política cambiaria es limitada. Un nuevo aumento del déficit en cuenta corriente (7,5% del PIB en 1999) podría reducir la confianza del mercado. La tarea más importante es respaldar un régimen cambiario flexible con una orientación fiscal suficientemente ambiciosa. De esta forma, se obtendrían mejores resultados en lo que respecta a la inflación y la balanza en cuenta corriente y se reducirían las restricciones a que está sujeta la estrategia de metas de inflación.

En Eslovenia se ha adoptado un enfoque pragmático basado en metas monetarias respaldado por intervenciones para limitar la variabilidad del tipo de cambio a corto plazo. Sin embargo, la reciente liberalización de los controles de capital y el interés de las autoridades por liberalizar totalmente los flujos de capital a más tardar en 2002 probablemente harán más difícil para el Banco de Eslovenia equilibrar sus objetivos de reducir la inflación y controlar en cierto grado las variaciones del tipo de cambio. Si los flujos de capital se vuelven más volátiles y si, tal como se prevé,

aumentan las entradas de capital no generadoras de deuda en el período previo al ingreso a la UE, es probable que las autoridades tengan que aceptar una mayor flexibilidad cambiaria. Si bien las autoridades deberán estar atentas, la adopción de un régimen cambiario relativamente flexible sin bandas de fluctuación ofrecerá pocas posibilidades a los especuladores.

Las divergencias que se observan en estos países deberían disminuir a medida que se vayan adoptando los mecanismos institucionales de la UE, se intensifiquen aún más los vínculos económicos con la UE y se resuelvan las cuestiones aún pendientes en el proceso de transición, pero a corto plazo no hay ninguna necesidad de adoptar una estrategia común en lo que respecta a la política monetaria y cambiaria. En un entorno de entradas de capital cuantiosas y volátiles, es poco probable que el uso de bandas de fluctuación estrechas y de regímenes excesivamente controlados (con excepción de las cajas de conversión monetaria creíbles) confiera la flexibilidad necesaria para conciliar los objetivos internos y externos, en tanto que podría dar pábulo a los especuladores. Por otra parte, la falta de atención al tipo de cambio también acarrea riesgos. Parecería conveniente algún tipo de compromiso de evitar fluctuaciones excesivas del tipo de cambio para respaldar las políticas creíbles antiinflacionarias y evitar tipos de cambio no competitivos.

Por último, los países que deseen ingresar en el MTC 2 cuanto antes no deberían esperar al último minuto para eliminar los controles de capital. Esto acrecentaría la volatilidad del tipo de cambio y agravaría la dificultad de conducir la política monetaria en un período en que el objetivo será la convergencia macroeconómica. ■

El documento de análisis de política económica 00/3 —*Exchange Rate Regimes in Selected Advanced Transition Economies— Coping with Transition, Capital Flows, and EU Accession*, de Robert Corker, Craig Beaumont, Rachel van Elkan y Dora Iakova, puede adquirirse en Servicios de Publicaciones del FMI, por US\$10 el ejemplar. En la página 184 se explica cómo realizar un pedido.

### Tasas del FMI

Semana del	Tasa de interés del DEG	Tasa de remuneración	Tasa de cargos
29 de mayo	4,35	4,35	5,04
5 de junio	4,40	4,40	5,10

La tasa de interés del DEG y la tasa de remuneración se calculan como promedio ponderado de las tasas de interés de determinados valores financieros nacionales a corto plazo que se negocian en los mercados monetarios de los cinco países cuyas monedas constituyen la cesta de valoración del DEG (al 1 de mayo de 1999 las ponderaciones eran: dólar de EE.UU., 41,3%; euro (Alemania), 19%; euro (Francia), 10,3%; yen japonés, 17% y libra esterlina, 12,4%). La tasa de remuneración es la tasa de rentabilidad del saldo remunerado de los países miembros en el tramo de reserva. La tasa de cargos, una proporción de la tasa de interés del DEG (actualmente 115,9%), es el costo del uso de los recursos financieros del FMI. Las tres tasas se calculan todos los viernes y se aplican a la semana siguiente. Las tasas básicas de remuneración y de cargos se ajustan además con arreglo a los mecanismos de distribución de la carga. Las tasas más recientes pueden obtenerse llamando al teléfono (202) 623-7171 o consultando Internet: ([www.imf.org/external/np/tre/sdr/sdr.htm](http://www.imf.org/external/np/tre/sdr/sdr.htm)).

Datos: FMI, Departamento de Tesorería.



## El alcance de la integración mundial debe decidirse en función de los objetivos internos

En base a la simple pero poderosa promesa de que la integración económica internacional mejorará los resultados económicos, la globalización muestra un extraordinario atractivo como estrategia de desarrollo, según Dani Rodrik, de la Universidad de Harvard. En un seminario del Instituto del FMI realizado en Washington el 15 de mayo, Rodrik explicó que a medida que los países reducen las barreras arancelarias o no arancelarias que traban el comercio y se abren a los flujos de capitales internacionales, aumentan las expectativas de crecimiento. Ello, a su vez, reduce la pobreza y mejora la calidad de vida en la mayoría de los países en desarrollo.

Pero el disertante planteó algunos interrogantes. ¿Pinta esta rutilante descripción un panorama verdadero y completo? ¿Es suficiente la sola apertura de los mercados de capital como estrategia de desarrollo? ¿Constituye la integración en la economía mundial la mejor forma de estimular el crecimiento? ¿O es preciso ver a la globalización —con todos sus potenciales beneficios— como sólo una parte de este panorama? Es necesario plantear estos interrogantes, dijo Rodrik, porque la estrategia y las prioridades revisten importancia cuando la capacidad administrativa, los recursos humanos y el capital político son limitados, como ocurre inevitablemente en los pequeños países en desarrollo.

### ¿El comercio promueve el crecimiento en las pequeñas economías?

“Depende”, contestó Rodrik. Los defensores de la globalización sostienen que los países cuyas políticas crean menos obstáculos al comercio internacional crecen más rápidamente. Pero, afirmó, las evidencias empíricas no indican la existencia de un vínculo directo entre las políticas comerciales y el crecimiento. De hecho, incluso en la teoría el efecto de la reducción de los obstáculos al comercio es ambiguo. Si bien los modelos de crecimiento endógeno indican que las menores restricciones al comercio estimulan la expansión del producto en la economía mundial, ciertos países pueden experimentar un menor crecimiento. En particular, la liberalización del comercio puede desplazar recursos hacia sectores en los cuales un país tiene una ventaja comparativa, pero que tecnológicamente son menos dinámicos que los sectores protegidos.



*Rodrik: La cuestión es si la globalización constituye en sí misma una estrategia viable de desarrollo.*

La creencia generalizada de que la apertura guarda relación con el crecimiento parece basarse en gran parte de los estudios empíricos recientes, dijo Rodrik. Pero, en su opinión, existen problemas relacionados con la metodología empleada en esos estudios. Los resultados son cuestionables porque no tienen en cuenta otras características de los países; en particular, dijo, estos resultados “mezclan la política comercial con otras políticas y variables, como el nivel de estabilidad macroeconómica, la calidad de las instituciones y la ubicación geográfica”.

A pesar de la tendencia de los analistas a sobrestimar notablemente las pruebas sistemáticas en favor de la apertura comercial, Rodrik señaló que no estaba sugiriendo lo contrario y que la protección es beneficiosa para el crecimiento económico. En efecto, no existen evidencias creíbles que sugieran que las restricciones al comercio traen aparejadas mayores tasas de crecimiento. Destacó, sin embargo, que es preciso interpretar con cautela y humildad las evidencias sobre la relación que existe entre la política comercial y el crecimiento económico. Los países que no logran controlar la volatilidad en el entorno internacional no son necesariamente aquéllos en los cuales la apertura es insuficiente, sino más bien aquéllos que han experimentado dificultades para manejar la apertura, mientras que algunos países que han permanecido relativamente cerrados han logrado capear graves crisis y han prosperado.

Muchos observadores destacan la experiencia de las economías en desarrollo, especialmente las de Asia oriental, durante los años setenta y principios de los ochenta como ejemplo de economías abiertas que han logrado mejores resultados que las cerradas. Pero, observó Rodrik, los años setenta fueron años turbulentos —afectados por grandes crisis— y en consecuencia no constituyen un buen período de control. Por ejemplo, en los años anteriores a la crisis petrolera de 1973 Asia oriental mostraba resultados satisfactorios, pero también otros países de reciente industrialización de América Latina, Oriente Medio y África septentrional mostraron una evolución satisfactoria. Después de la crisis del petróleo, América Latina y el Oriente Medio sufrieron importantes reveses, mientras que Asia se mantuvo a flote, y algunos países, como la India, superaron relativamente bien las dificultades. ¿Por qué





**Ian S. McDonald**  
Director

Sara Kane • Sheila Meehan

Elisa Diehl

Redactoras

Philip Torsani

Director de artes gráficas

**Edición en español**

División de Español

Dirección de Servicios Lingüísticos

Adriana Russo

Traducción

Inés Csapó y Magaly Torres

Corrección de pruebas

Magdalena Copeland

Autoedición

El *Boletín* (ISSN 0250-7240) es una publicación del FMI. Durante el año aparecen 23 números en español, francés e inglés, además del *Suplemento sobre el FMI* y un índice anual. Las opiniones e información publicadas no representan necesariamente la posición oficial del FMI. Los mapas que se publican para orientar a los lectores provienen de la sexta edición de *Atlas of the World*, de National Geographic; los nombres y las fronteras que aparecen en los mismos no reflejan la posición del FMI con respecto a la situación jurídica de ningún territorio, ni tampoco la conformidad de la institución en relación con dichas fronteras. El material publicado puede reproducirse mencionando la fuente de información. Las cartas al director deben dirigirse a: Current Publications Division, Room IS7-1100, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-8585; dirección electrónica: [imfsurvey@imf.org](mailto:imfsurvey@imf.org). El *Boletín del FMI* se distribuye por correo aéreo (Canadá, Estados Unidos y México: *first class*; otros países: *airspeed*). El precio de la suscripción anual, para empresas privadas y particulares, es de US\$79. Las solicitudes deberán dirigirse a: Publication Services, Box X2000, IMF, Washington D.C. 20431, EE.UU. Teléfono: (202) 623-7430. Fax: (202) 623-7201. Correo electrónico: [publications@imf.org](mailto:publications@imf.org).

algunos países se hundieron y otros permanecieron a flote? Es engañoso, dijo Rodrik, concentrarse solamente en las estrategias comerciales de estos países. Los países que no sucumbieron lograron adaptar sus políticas macroeconómicas después de la crisis petrolera, aunque algunos de ellos, como la India, tenían políticas comerciales sumamente restrictivas. Otros, especialmente en América Latina y el Oriente Medio, siguieron una política de “endeudamiento excesivo” que culminó en la desastrosa crisis de la deuda. Además, señaló Rodrik, en los países que no resistieron el embate de la crisis había profundos desequilibrios sociales y económicos y las instituciones eran débiles.

La experiencia de Corea constituye otro ejemplo, dijo Rodrik. En los años ochenta, la política comercial e industrial coreana se caracterizaba por los elevados subsidios y las garantías implícitas a los inversionistas de los sectores favorecidos; sin embargo, la economía mostraba resultados satisfactorios. Ahora hemos decidido que el libre comercio y la mayoría de los flujos de capital son beneficiosos, de manera que estamos estableciendo un nuevo conjunto de normas, dijo Rodrik. Pero no puede utilizarse como ejemplo la experiencia de los “tigres asiáticos”, porque antes de la última crisis estos países, como Corea, aplicaban modelos que no se ajustan a las normas que estamos tratando de aplicar ahora.

**Flujos de capital**

Los proponentes de la integración internacional de los mercados de capital sostienen que la libre circulación de capitales incrementa el ahorro interno y estimula la inversión interna. Pero, observó Rodrik, el ahorro interno aumentará, como ocurrió en Asia oriental, si ya existen o se crean oportunidades de inversión interna, sin el efecto catalizador de los flujos externos. Además, las estadísticas muestran que un auge del ahorro no incrementa necesariamente el crecimiento.

Los proponentes de la integración de los mercados de capital también sostienen que ésta permite diversificar las carteras, facilita las actividades de mayor rentabilidad y mayor riesgo, permite nivelar el consumo, impone disciplina en las políticas fiscales y monetarias, y genera externalidades tecnológicas positivas en el caso de la inversión extranjera directa. Sin embargo, señaló Rodrik, cuando la información es asimétrica o incompleta, los derechos de propiedad no se protegen adecuadamente, los contratos no se respetan y la estructura normativa es débil, esa integración puede traducirse en un racionamiento del crédito, en flujos de capitales mal orientados (es decir, de los países pobres a los países ricos), ciclos de auge y recesión, y periódicas crisis financieras que tienen graves consecuencias reales.



Rodrik en un seminario del Instituto del FMI para funcionarios de la institución.

**Acuerdos económicos internacionales**

Los partidarios de la integración económica internacional contrarrestan los argumentos acerca de los posibles efectos perjudiciales de la apertura de los mercados de capital poniendo de relieve los beneficios de la celebración de acuerdos económicos internacionales, dijo Rodrik. Al adoptar normas y códigos y marcos normativos internacionalmente aceptados, los países incrementan su credibilidad e infunden confianza en los posibles inversionistas; estos marcos normativos también contribuyen a proteger sus propias economías. Sin embargo, advirtió Rodrik, estos acuerdos pueden no ser particularmente favorables al desarrollo, por varias razones. Por ejemplo, el costo presupuestario y administrativo de poner en práctica los acuerdos de la Organización Mundial del Comercio u otros códigos financieros internacionales puede ser prohibitivo. La estandarización de las leyes puede no constituir la forma más eficaz de construir instituciones jurídicas en los países en desarrollo, y las prioridades pueden diferir de un país a otro, dependiendo de la estrategia de desarrollo que adopten.

En consecuencia, a pesar de lo que parece ser la opinión prevaleciente, la integración en la economía mundial puede no constituir en sí misma la mejor o la única forma en que los países pueden crecer, concluyó Rodrik. Ciertamente, el uso estratégico del comercio internacional y de los flujos de capital forma parte de toda estrategia de desarrollo, pero no la sustituye. La cuestión, destacó Rodrik, no es si debe haber más o menos comercio o más o menos apertura, sino más bien si la globalización constituye en sí misma una estrategia viable de desarrollo. En su opinión, las autoridades deben concentrarse en el grado en que las políticas y la reforma institucional deben focalizarse en el comercio y los flujos de capital en vez de la inversión interna, la capacidad tecnológica y las instituciones cuyo propósito va mucho más allá de facilitar la globalización. Sin duda, pueden incorporar en sus estrategias de desarrollo algunas características de modelos externos, especialmente aquéllas que despiertan un mayor interés de los inversionistas extranjeros en el país. Pero la elección de las prioridades e instituciones debe generarse internamente, adaptarse a las necesidades y los objetivos nacionales y basarse en el consenso de todos los segmentos de la población del país. ■